

Quand la flamme de l'amour

Ralph's aria from *La jolie fille de Perth* (bass)

Libretto by *Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges* (1799-1875) and *Jules Adenis* (1823-1900), after the novel *The Fair Maid of Perth* by *Sir Walter Scott* (1771-1832)

Set by *Georges Bizet* (1838-1875)

Quand la flamme de l'amour

[kɑ̃ la fla.mə də la.mur]

When the flame of love

brule l'âme nuit et jour.

[bry.lə lɑ̃.mə nuʃi. te ʒur]

burns in-the-soul night and day.

Pour l'éteindre quelque fois
sans me plaindre moi, je bois!
Je ris! je chante et je bois!
S'il est une triste folie,
c'est celle d'un pauvre amoureux
qu'un regard de femme humilie,
qu'un mot peut rendre malheureux.
Hélas! Quand on aime sans espoir,
le ciel même devient noir.
Eh! l'hôtesse! Mon flacon!
Que j'y laisse ma raison.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

